

No. 16249

**UNITED STATES OF AMERICA
and
COSTA RICA**

Exchange of notes constituting an agreement relating to additional assistance to curb illegal production and traffic of narcotic drugs. San José, 21 and 24 June 1976

Authentic texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 27 January 1978.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
COSTA RICA**

Échange de notes constituant un accord relatif à une assistance supplémentaire en vue d'enrayer la production et le trafic illicites de stupéfiants. San José, 21 et 24 juin 1976

Textes authentiques : anglais et espagnol.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 27 janvier 1978.

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN
THE UNITED STATES OF AMERICA AND COSTA RICA RELATING
TO ADDITIONAL ASSISTANCE TO CURB ILLEGAL PRODUCTION
AND TRAFFIC OF NARCOTIC DRUGS

I

San José, June 21, 1976

No. 98

Excellency:

I have the honor to advise you that the Government of the United States is prepared to provide additional support to the Government of Costa Rica in our continuing cooperative efforts to curb the production and traffic in illegal narcotics.

The assistance provided at this time will be in the form of four radio-equipped 4-wheel drive vehicles, one radio base station, two relay base stations, 30,000 rounds of 38 caliber ammunition, related training, and a maximum of \$1,000.00 monthly for a maximum period of twelve months for operating and investigative expenses. The total cost to the United States for this grant shall not exceed \$57,000.00. The equipment and the financial assistance provided hereunder are to be used by the Costa Rican Government agencies responsible for narcotic control, to interdict the flow of illicit narcotics through Costa Rica, and to locate and to eradicate plants from which narcotic substances are derived. The monetary assistance is to be used by Costa Rican narcotic control agencies for operating and investigative expenses while engaged in the above activities and will be controlled by and accounted for to the Drug Enforcement Administration Attaché of this Embassy. This monetary assistance is granted with the understanding that it is temporary in nature and that the Government of Costa Rica will make the earliest arrangements possible to provide on a regular basis for this type of expense. It is further understood that the use of this equipment and financial assistance shall be restricted to these purposes except that nothing in this Agreement shall preclude its use in times of natural disasters to prevent loss of life, or otherwise engage in humanitarian undertakings.

The Drug Enforcement Administration Attaché will develop, with the appropriate Costa Rican officials, the operating procedures by which this project will be carried out.

The Government of Costa Rica agrees that, at the request of the Embassy of the United States, the responsible Costa Rican agencies shall provide to the personnel of the Government of the United States, access to this and other equipment provided under the previous agreement for the purpose of certifying its usage and condition of service.

If the foregoing is acceptable to the Government of Costa Rica, this note and your reply shall constitute an agreement between the two Governments.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest and most distinguished consideration.

LYLE F. LANE
Chargé d'Affaires a.i.

His Excellency Licenciado Gonzalo Facio Segreda
Minister of Foreign Relations
Costa Rica

¹ Came into force on 24 June 1976, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Me es grato comunicar la aceptación del Gobierno de Costa Rica de la proposición anterior.

En consecuencia, la presente nota y la de Vuestra Señoría transcrita arriba, constituyen un acuerdo entre nuestros dos países que entrará y permanecerá en vigencia a partir de esta fecha.

Aprovecho la oportunidad para renovarle las seguridades de mi distinguida consideración.

[Signed — Signé]

GONZALO J. FACIO
Ministro de Relaciones Exteriores

Honorable Señor Lyle Lane
Encargado de Negocios de los Estados de América
Ciudad

[TRANSLATION¹ — TRADUCTION²]

REPUBLIC OF COSTA RICA
MINISTRY OF FOREIGN RELATIONS AND WORSHIP

Bureau of Foreign Policy

San José, June 24, 1976

No. 81.938 PE

Dear Sir:

I have the honor to reply to your note No. 98 of June 21, 1976, which reads as follows:

[See note I]

I take pleasure in informing you that the Government of Costa Rica accepts the foregoing proposal.

Consequently, this note and your note transcribed above shall constitute an agreement between our two countries, which shall enter into force on this date.

I avail myself of this opportunity to renew to you the assurances of my distinguished consideration.

[Signed]

GONZALO J. FACIO
Minister of Foreign Relations

The Honorable Lyle Lane
Chargé d'affaires of the United States of America
San José

¹ Translation supplied by the Government of the United States of America.

² Traduction fournie par le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique.